



大昔、ここに縄文人がいた。彼らがいたから、私たちがいる。ルーツを訪ねてみませんか。



五千石 遺跡 説明会

大河津分水路可動堰改築事業に伴って、6月から調査を実施している五千石遺跡ごせんごく（大河津分水路左岸）の現地説明会を開催します。

- とき 10月29日(日) ①午前10時から ②午後1時30分から
- 集合場所 五千石遺跡調査事務所（長岡市寺泊北曾根地内大河津橋もと、さかたや隣）
- 内容 遺跡の見学、出土遺物の展示
- その他
 - ・荒天の場合や大河津分水路出水の場合は、遺物展示のみとなります。
 - ・現地は駐車場が狭いため、お車は乗り合わせてお出ください。
- 問い合わせ 文化振興課（総合文化センター内、☎0256・63・7002）

市議会9月定例会の報告

大河津分水通信

堰本体工事起工式を開催

平成18年9月30日(土)、すがすがしい秋晴れの下、大河津可動堰本体工事の起工式が大河津分水路内の建設地点(大河津橋上流の左岸高水敷)で執り行われました。吉田国土交通大臣政務官、新潟県知事(代理:副知事)、多数の国会議員の方々や新潟市長、長岡市長、燕市長、弥彦村長、田上町長、県・市議会議員、地元自治会の方々、行政・工事関係者など約200人が式典に出席しました。

北陸地方整備局長の式辞、国土交通大臣政務官の挨拶に続き、新潟県知事、大河津分水改修促進期成同盟会会長(新潟市長)、国会議員の皆様からご祝辞をいただき、その後、信濃川河川事務所長より事業計画説明と新可動堰色彩発表が行われ、関係者で鍬入れを行い本格工事がスタートしました。



大河津分水改修促進期成同盟会会長 篠田新潟市長



工事の安全を願って関係者で鍬入れ



式典最後には「分水太鼓」が披露されました



“エイ、エイ、エイ”とかけ声をかけ鍬入れを行う 小林燕市長・森長岡市長・篠田新潟市長

イベント報告・信濃川大河津資料館より

信濃川大河津資料館では、10月・11月に次のイベントを企画しています。皆様のご参加・ご来場をお待ちしています。詳しい内容などについては資料館(☎0256-97-2195 月曜休館)へお問い合わせください。

信濃川・大河津分水の自然を学ぶ

大河津分水周辺で観察できる野鳥や魚について、種類や生態などを紹介する企画展と、講座として野鳥の観察会を開催します。

企画展 10月21日(土)～11月26日(日)

講座 11月18日(土)午後2時～4時

信濃川流域の文化と芸能

大河津分水周辺の芸能である「神楽」を取り上げた講演会と、実際の踊りを公演していただきます。

講座 11月5日(日)午後2時～4時

信濃川・大河津分水路では9月中旬に鮭の遡上が確認されました。例年、洗堰の魚道観察室からも鮭の遡上する様子を見ることができます。ぜひ、信濃川大河津資料館、大河津分水公園へおこしくください。



平成18年第2回燕市議会定例会が9月7日から27日まで開催されました。平成17年度燕市・吉田町・分水町などの一般会計、特別会計、水道事業会計決算の認定や平成18年度燕市一般会計、特別会計、水道事業会計補正予算などの議案について審議が行われ、それぞれ議決されました。また、9月7日から12日には一般質問が行われ、19人の議員が市政に対する質問を行いました。なお、今回の議会の詳細は、10月31日に発行予定の「燕市議会だより」をご覧ください。

【主な議案】

●燕市総合計画審議会条例の制定について

地方自治法の規定による基本構想を含む燕市の総合計画を策定するに当たり、市長の諮問に応じ、調査および審議をするため設置する燕市総合計画審議会の組織および運営に関する、必要な事項を定めるため制定するものです。

●燕市有料駐車場条例の一部改正について

ビジョンよしだ前駐車場は、周辺の公共施設利用者の無料駐車場と月単位の定期有料駐車場との区分けがされていないため、公平性が確保できない状況であることから、全面有料化にするものです。しかし、周辺公共施設利用者については、各公共施設に駐車券を通すと無料になる機器を設置し、従来どおり無料とします。なお、この条例は平成18年11月1日から施行されます。

●燕市農業センター条例の廃止について

燕市農業センターは、昭和35年に建設され、農村地域の振興や農業教育の研修の場として活用されてきましたが、近年、老朽化が進み、危険

な状態であることから、解体工事を実施するとともに、同条例を廃止するものです。

【請願と陳情】

●請願 なし

●審査された陳情

道路特定財源に関する意見書の採択について(お願ひ)
(陳情者 新潟県道路整備協会)

市長提出

- 専決処分の報告について……………1件(承認)
- 平成17年度燕市・吉田町・分水町等一般会計、特別会計、水道事業会計決算の認定について……………34件(認定)
- 契約の締結について……………2件(原案可決)
- 条例の制定について……………4件(原案可決)
- 条例の一部改正について……………3件(原案可決)
- 条例の廃止について……………1件(原案可決)
- 市道路線の廃止及び認定について……………1件(原案可決)
- 平成18年度燕市一般会計、特別会計、水道事業会計補正予算……………8件(原案可決)
- 規約の変更について……………1件(原案可決)
- 議員発議
- 道路特定財源に関する意見書……………1件(原案可決)
- 燕市議会議員定数条例の制定について……………1件(否決)

【平成18年度補正予算】

●主な補正内容(一般会計)(△は減額)

[歳入] ○国庫支出金…2,589万4千円 ○繰越金…3億7,312万1千円 ○市債…△2,730万円

[歳出] ○道路改良事業…7,150万円 ○下水路整備事業…4,470万円 ○公共下水道事業特別会計繰出金…△9,016万7千円

●会計別補正予算の概要

会計名	補正前の額	今回の補正額	補正後の額
一般会計	304億9,200万円	8億2,755万5千円	313億1,955万5千円
国民健康保険特別会計	70億4,633万1千円	3億7,882万3千円	74億2,515万4千円
老人保健特別会計	65億8,815万1千円	237万7千円	65億9,052万8千円
介護保険事業特別会計	48億5,106万4千円	2,022万8千円	48億7,129万2千円
公共下水道事業特別会計	35億5,026万4千円	572万3千円	35億5,598万7千円
温泉保養センター特別会計	1億6,230万6千円	229万2千円	1億6,459万8千円
水道事業会計	14億7,527万6千円	1,069万5千円	14億8,597万1千円
収益的支出	4億2,740万9千円	△3,000万円	3億9,740万9千円
資本的収入	12億0,104万円	△87万5千円	12億0,016万5千円
資本的支出			

市立幼稚園入園のご案内 3歳児の募集と4・5歳児の追加募集

- 対象と定員 別表1・2
- 願書の提出期間 10月23日(月)～11月10日(金)
- 願書の提出先 入園希望の幼稚園、教育委員会または各庁舎のサービスセンターへ提出してください。
- 提出書類 各幼稚園、燕市教育委員会、各庁舎のサービスセンターに用意してあります。
- 保育時間 午前8時30分～午後2時30分(午前8時30分～午前9時の間に登園)※燕北幼稚園は午前8時30分～午後3時30分
- 保育料 月額6,000円(平成18年度現行)※所得金額により保育料の減免制度があります。
- その他
 - 保育料の外に諸費として月額4,000円程度(教材費、給食費など)必要です。
 - 夏休み・冬休みの期間はお盆と年末年始で、それぞれ1週間程度です。
 - 緊急かつやむをえない場合は保育時間以降も「あずかり保育」をします。
- 問い合わせ 各幼稚園・学校教育課(燕庁舎分館・内線758)



●別表1：入園対象者

3歳児	平成15年4月2日～平成16年4月1日に生まれた幼児
4歳児	平成14年4月2日～平成15年4月1日に生まれた幼児
5歳児	平成13年4月2日～平成14年4月1日に生まれた幼児

●別表2：定員・所在地・電話番号

幼稚園名	3歳児	所在地・電話番号
燕東幼稚園	36人	新町(燕東小学校隣) ☎0256-63-6216
燕西幼稚園		廿六木3区(燕西小学校隣) ☎0256-63-5678
燕南幼稚園		殿島1丁目(燕南小学校隣) ☎0256-63-5975
燕北幼稚園		中央通5の3(燕北小学校隣) ☎0256-63-6479

●4・5歳児の追加募集も行います。

「燕大学」11月9日開講 受講生を募集します!

今年のテーマは「近代文学の著名な作品を読む」。明治、大正の文学について一緒に学んでみませんか。

- 日程・内容 下表のとおり
- 時間 午後7時～9時
- ところ 総合文化センター
- 対象・定員 高校生以上の人(定員70人・先着順・定員になり次第締め切り)
- 受講料 無料
- 申し込み 燕市総合文化センター
☎0256・63・7001



回	とき	内容	講師
1	11月9日(木)	山川登美子 後半生とその短歌	佐々木 美智子 (日本近代文学协会会员)
2	11月16日(木)	宮沢賢治 注文の多い料理店	小笠 裕二 (上越教育大学助教授)
3	11月30日(木)	田山花袋 田舎教師	若林 敦 (長岡技術科学大学助教授)
4	12月7日(木)	志賀直哉 転生	渡辺 恒美 (日本近代文学协会会员)
5	12月14日(木)	芥川龍之介 地獄変	近野 哲 (長岡工業高等専門学校助教授)
6	12月21日(木)	芥川龍之介 奉教人の死	堀 竜一 (新潟大学教育人間科学部助教授)

- 種別 一般(その他)
- 受付 10月26日(木)～11月7日(火)
- 受講申請書に必要事項を記入し、(財)新潟県危険物安全協会へ申し込んでください。受講申請書は消防署にあります。
- 問い合わせ 燕消防署 ☎0256・66・0119
- 吉田消防署 ☎0256・92・2200
- 分水消防署 ☎0256・97・2688

10

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

11

日	月	火	水	木	金	土
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

●申込書の提出先 入園希望の保育園(お子さんを一緒にお連れください)
※申し込み用紙などは10月16日(月)以降に各保育園および燕庁舎子育て支援課、吉田・分水サービスセンターに用意します。あらかじめご記入をお願いします。詳しくは、「広報つばめ」11月1日号に掲載

平成19年度 保育園入園申し込み



募集・試験

- 申込書の受付日時 11月6日(月)～11日(土) 午前9時～午後5時
- 応募資格 50歳くらいまでの女性
- 採用人員 パート職員1人
- 仕事内容 ビジョンよしだ館内の清掃
- 時給 740円
- 勤務日・時間 週4日、勤務時間は午前8時15分～午後12時15分(4時間)※土日の勤務もあります。
- 休日 週3日(火曜休館日)

ビジョンよしだ パート職員募集



申し込みをご覧ください。
●問い合わせ 子育て支援課 保育係(燕庁舎・内線234・235)

- 見学場所 国道289号線(八十里越)9号トンネル現場
- 大谷ダム・ふれあい資料館
- 五十嵐川災害復旧助成現場
- 参加費 無料
- 対象 三条地域整備部管内在住の人
- 募集人員 75人(先着順)
- 申込方法 10月25日(水)までに郵便番号、住所、氏名、電

「土木の日」現場見学会
三条地域振興局地域整備部では、「土木の日」として現場見学会を行います。
●とき 11月3日(木) 午前9時30分～午後4時
●集合・解散場所 三条地域振興局正面玄関(〒955-1004) 三条市興野1-13-45

危険物取扱者保安講習

- とき 11月30日(木)
- ところ 新潟市(新潟県下



講座・教室

- 試験地 新潟市、新発田市、長岡市、上越市、佐渡市
- 問い合わせ 自衛隊新潟地方協力本部 加茂地域事務所 ☎0256・52・5222
- 資格 中卒(見込)～17歳未満の男子
- 受付期間 11月1日(水)～平成19年1月9日(火)
- 試験日 平成19年1月13日(土)
- 試験地 新潟市、新発田市、長岡市、上越市、佐渡市
- 問い合わせ 自衛隊新潟地方協力本部 加茂地域事務所 ☎0256・52・5222

問い合わせ

●吉田庁舎
〒959-0295
燕市吉田日之出町1番1号
☎0256-92-2111
FAX 0256-93-3210

●燕庁舎
〒959-1295
燕市白山町2丁目7番27号
☎0256-63-4131
FAX 0256-63-9845

●分水庁舎
〒959-0195
燕市分水桜町3丁目3番1号
☎0256-97-2111
FAX 0256-97-2115

暮らしの 鍵 情報



新潟県燕市物産デザインコンクール 2007 出品者を募集

新たな「美」や「個性」、「伝統」を追求したアイデアと、造形美に富んだ作品をお待ちしています。

募集部門と賞

下表のとおり

出品資格 国内で金属洋食器や金属ハウスウェアおよび関連製品の製造、販売に携わる人

審査基準

- ・デザインに優れ創造性のあるもの
- ・機能、品質に優れたもの
- ・合理的価格であること

出品料 無料

応募期限 12月21日(木)

問い合わせ

新潟県物産見本市協会
事務局

(商工振興課内・燕庁舎・
内線 265)



▼前回の受賞作品

部門	金属洋食器・金属ハウスウェア	関連製品・新分野開発商品
賞	<ul style="list-style-type: none"> ・経済産業大臣賞…1点 (賞状と副賞 20万円) ・中小企業庁長官賞…1点 (賞状と副賞 12万円) ・経済産業省製造産業局長賞…1点 (賞状と副賞 10万円) ・関東経済産業局長賞…1点 (賞状と副賞 7万円) 	<ul style="list-style-type: none"> ・関東経済産業局長賞…1点 (賞状と副賞 7万円) ・新潟県知事賞…1点 (賞状と副賞 5万円) ・協会会長賞…1点 (賞状と副賞 3万円)
	全部門共通で、協会奨励賞…2～3点 (賞状と副賞 2万円)	

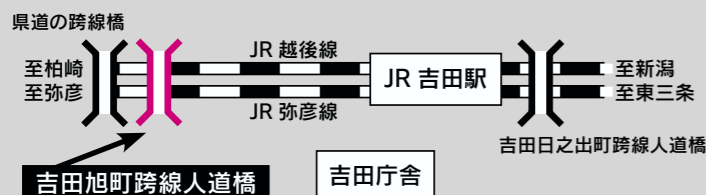
吉田旭町跨線人道橋修繕工事による 通行止めのお知らせ

吉田旭町跨線人道橋(吉田地区)の老朽化に伴う修繕工事を行うため下記の期間中通行止めとなります。恐れ入りますが、お近くの跨線橋に迂回してください。

とき 平成 18 年 10 月 23 日(月)

～平成 19 年 3 月 31 日(出)

問い合わせ 土木課建設係 (分水庁舎・内線 242)



問い合わせ

- 吉田庁舎
〒959-0295
燕市吉田日之出町
1番1号
☎0256-92-2111
FAX 0256-93-3210
- 燕庁舎
〒959-1295
燕市白山町2丁目
7番27号
☎0256-63-4131
FAX 0256-63-9845
- 分水庁舎
〒959-0195
燕市分水桜町3丁目
3番1号
☎0256-97-2111
FAX 0256-97-2115

WORD(ワード)を使った年賀状作成講座

燕市中央公民館では、「WORD(ワード)」を使った年賀状作成講座」を開設します。ワードを使って年賀状を作成したい人は是非ご参加ください。

- とき 11月8日(水)・9日(木)・21日(火)・22日(水) いずれも午後7時から9時、4回通しの講座となります。
- ところ 総合文化センター 2階 第2研修室
- 講習内容 デジカメ、携帯電話から画像取り込み、編集、はがき貼付、表書き、住所録の作成
- 対象 市内在住、在勤の高校生以上でワードで文章が打てる人
- 講師 燕市ITボランティアの会
- 募集人数 20人
- 受講料 無料(ただし、テキスト代として実費500円を初日に徴収します)

WORD(ワード)を使った年賀状作成講座

キスト代として実費500円を初日に徴収します)

- 持参するもの 画像データ、デジカメ、カメラ付携帯など(PC機器は当方で用意しますが持ち込みも可)
- 申し込み 10月23日(月)から、中央公民館(総合文化センター内)☎0256・63・7001へ申し込んでください。午前8時30分から受け付けを開始し、定員になり次第締め切りです。
- 申し込み 10月23日(月)から、中央公民館(総合文化センター内)☎0256・63・7001へ申し込んでください。午前8時30分から受け付けを開始し、定員になり次第締め切りです。
- 申し込み 10月23日(月)から、中央公民館(総合文化センター内)☎0256・63・7001へ申し込んでください。午前8時30分から受け付けを開始し、定員になり次第締め切りです。

パソコン講座

- (入門編)
 - 内容 パソコン初心者の人を対象に、ウインドウズ・ワープロソフト(ワード)・表計算ソフト(エクセル)・インターネットの初歩的な操作について学びます。
 - 期間 11月8日(水)～29日(水)の毎週月・水・金曜日の10時～12時
- (総合初級コース)
 - 内容 パソコン初心者の人を対象に、ウインドウズ・ワープロソフト(ワード)・表計算ソフト(エクセル)・インターネットの初歩的な操作について学びます。
 - 期間 11月8日(水)～29日(水)の毎週月・水・金曜日の10時～12時

若者サポートステーション
「若者サポートステーション」は、一人ひとりが自分らしく、生活も、仕事も、人との関わりも、考えていくための活動の場です。

サポートステーション
「働く」悩み相談日時

- 【月・火曜日】 午後3時～6時
- 【水・木・金曜日】 午後6時～9時
- ところ 三条市勤労青少年ホーム(ソレイユ三条)
- 対象者 15歳から35歳未満の青少年
- 問い合わせ 若者サポートステーション ☎0256・32・3374

農家相談室を
ご利用ください

お知らせ
燕市文化会館の
電話番号が
0256
63
7002に
変わりました。



県地域4人制 ソフトバレーボール大会

- とき 11月19日(日) 午前9時競技開始
- ところ 吉田総合体育館
- 種別 競技会の部および交流会の部
- 編成 チームは20歳以上の男女で構成。チームは、監督1人、キャプテンを含む、男子選手4人、女子選手4人以内で構成し、ゲーム中は常に男子2人、女子2人でプレーすること
- 申込締切 10月31日(火) 期限厳守
- 申込場所 吉田総合体育館・燕スポーツセンター・分水総合体育館
- 参加費 1チームにつき1000円
- 問い合わせ 吉田総合体育館 ☎0256・92・5100

56・32・5808 FAX 0256・32・5703 メール jyouhou@kenjihba.or.jp

家庭用はかり無料検査

申し込みは必要ありません。直接会場に持ってきてください。

- とき 10月30日(月) 午前10時～午後3時30分
- ところ 市役所燕庁舎市民ホール
- 対象のはかり 家庭用のはかり(家庭・医療機関・学校・保育園等の体温計や血圧計) ※構造によって一部検査ができないものもあります。
- 問い合わせ 商工振興課 (燕庁舎・内線266)

県立吉田病院「脳神経外科」休診について

県立吉田病院の脳神経外科は、11月1日(水)から医師不在となるため、休診となります。

お知らせ



平成18年度
ふるさと消防団活性化助成事業

燕市消防団に煙体験ハウスと
煙発生器(一式)の
防災用備品などを整備

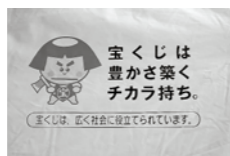
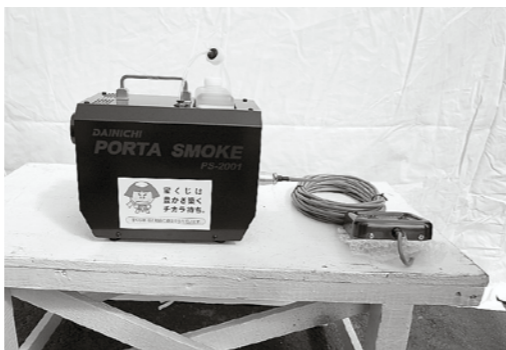
燕市消防団では自治体宝くじのふるさと消防団活性化助成事業で、積極的な消防団活性化活動を推進するための防災用備品を燕市消防団に整備しました。

これらの備品を活用して、市民の皆さんから、煙がどんなに恐ろしいかの体験と防災の強化、ならびに各自治会の防災意識の高揚を図り、さらに地域防災力の向上を図っていくことにしています。



▲煙体験ハウス

▼煙発生器



★ふるさと消防団活性化助成事業とは、財団法人・自治総合センターが自治体宝くじの収益金を財源に、宝くじの普及広報を行うとともに、消防団活性化の発展を図ることを目的にさまざまな消防団活性化活動に助成を行うものです。

善意をありがとう

- 富田哲朗さん(朝日町) 児童福祉にと100万円
- 本間俊文さん(水道町1丁目) 奨学金にと100万円
- 田邊一之さん(大川津) 分水良寛史料館に三森九木の扇面扁額

特別養護老人ホーム
「さわたりの郷」(来年4月オープン)
施設利用の申し込みを受け付けます

社会福祉法人燕更生福祉会では、燕市佐渡地内の燕労災病院東側に建設中の、特別養護老人ホーム「さわたりの郷」施設利用申し込みを受け付けます。開設は平成19年4月1日です。



問い合わせ ☎ 0256-66-2756



▲建設中の特別養護老人ホーム「さわたりの郷」。敷地面積 6,444.88㎡ 鉄筋コンクリート造り一部3階建て、延床面積 5,322.51㎡ (9/21撮影)

●こんな施設です

●入所定員
長期入所 64人 短期入所 24人

●入居される人の生活環境

【入所者10人が一つのユニットで】
全個室(トイレ付き)10人(室)を一つの生活単位(ユニット)としました。このユニットでは、家族や知人の訪問の際、個室や各ユニットの外に設置してある交流ラウンジで、お気に入りのお茶やコーヒーを味わいながら、ゆったりとした時間を過ごすことができます。

【日々の暮らしを「楽しむ」】

いろいろな趣味の会や倶楽部活動なども積極的に取り入れ、日々の暮らしを「楽しむ」ことを支援します。まさに、ユニット内は家庭であり、一人ひとりの個性を最大限尊重し、すべての人が快適な生活環境の中で暮らしを楽しむことを大切にします。

【利用者や地域の皆さんの憩いのスペース】

地域交流スペースや交流ラウンジ(3箇所)は、皆さんの憩いのスペースとともに、各種団体や個人の趣味の会などの発表の場やミーティングルームとして多目的に活用できます。

●利用料金

自己負担額は、国が定める基準費用額や負担限度額・要介護度等に基づき個別に決定します。

●長期入所

1カ月当たり約13万円程度(食費と居住費を含む)

●短期入所

1日当たり約4千円程度(食費と滞在費を含む)

●施設利用の申込受付を行います

●第1次入所受付

10月20日(金)～12月15日(金)

入所申込書は、燕更生福祉会が経営する特別養護老人ホーム「つばめ福寿園」と「白ふじの里」(月から金曜日の午前9時から午後5時まで)にあります。

※入所の順番は受け付けの順番ではありません。施設介護の緊急性や必要性等を総合的に判断するための「燕更生福祉会特別養護老人ホーム入所判定会議」を経て決定します。

★入所に関するお問い合わせは、「さわたりの郷」入所担当者までご連絡ください。

アルビレックス新潟 試合観戦ご招待のお知らせ

Jリーグディビジョン1 第31節 アルビレックス新潟 対 セレッソ大阪

「燕地区アルビレックス新潟後援会」と「アルビレックス新潟後援会」では、市内在住の皆さんをアルビレックス新潟のホームゲームへご招待します。前回8月のジェフユナイテッド市原・千葉戦のご招待ではたくさんの申し込みをいただきありがとうございます。今回も皆さんのご来場と熱い応援を心よりお待ちしております。

なお、アルビレックス新潟後援会では、ホームゲーム観戦ご招待などを通して、広く県内外にサポーターを拡大していく活動を展開中です。この機会に試合をご観戦いただき、サッカーの楽しさを体感してください。興味を持たれた人は、「アルビレックス新潟後援会」にご入会いただき、一緒にアルビレックス新潟を世界に誇れるチームにしましょう。

■とき 11月19日(日) 午後3時
■試合開始(開門予定午後1時)

■ところ 新潟スタジアム(チケットはSスタンド2層目自由席)

※入場者の状況により他の座席をご案内する場合があります。
■応募条件 燕市在住の人

■募集人数 1500人

■応募方法 はがき記入例により、往復はがきでお申し込みください。往復はがきは各自用意ください。応募は1世帯につき1通限り有効です。応募多数の場合は抽選になります。

■応募期限 11月4日(金)必着
■チケットの受け渡し ご招待の可否は返信用ハガキにて通知(11月10日(金)ごろの予定)します。観戦当日に返信はがきを必ずご持参の上、新潟スタジアムのSゲートとEゲートの間にある『アルビレックス新潟後援会テント』わきにてチケットと引き換え後、ご入

場・ご観戦となります。
■備考 車でご来場の皆さんは事前に駐車券(1台1000円)をローソンまたはセブンイレブンでお求めください。また、座席不使用の未就学児童は入場無料です。※駐車場ご購入の際は次のコードが必要です。ローソン/レコード・30356 セブンイレブン/Pコード・5921901

※10月21日(土)から販売開始
■問い合わせ アルビレックス新潟後援会 ☎ 0256-282-0022 (担当 速水・國井)
※当選についての問い合わせはお受けできません。

【はがき記入例】

記入例は見開きの状態で、上が返信用裏面、下が往信用裏面です。

往信	9500954	招待の可否が記載されます。 この面は 必ず白紙のままに 差し出して下さい。
住所	新潟市美咲町2-1-10	
11/19	セレッソ戦	

返信	959	① 11/19 セレッソ戦 観戦招待申し込み ② 〒959-0000 燕市〇〇〇〇-〇 ③ 後援太郎 45歳 ④ 0256-〇〇-〇〇〇〇 ⑤ チケット希望枚数 (2枚まで)
住所	〇〇〇〇	返信先の郵便番号・ ご住所・お名前を 記入ください。

平成18年度燕市夏まつり会計収支決算書 (平成18年9月30日現在)

第35回分水まつり会計収支決算書 (単位:円)

【収入】				
科目	本年度決算額(A)	本年度予算額(B)	比較増減(A-B)	説明
1. 繰越金	482,938	482,938	0	
2. 補助金	3,500,000	3,500,000	0	市より補助金
3. 広告料	1,325,000	2,500,000	△ 1,175,000	
4. 雑入	1,163,020	62	1,162,958	統一事業会計還付金(1,162,670)その他(350)
収入合計	6,470,958	6,483,000	△ 12,042	

【支出】				
科目	本年度決算額(A)	本年度予算額(B)	比較増減(A-B)	説明
1. 総務費	134,420	100,000	34,420	警備打合せ会議等(134,420)
2. 設営費	2,614,020	2,800,000	△ 185,980	看板作製(47,922)ステージ製作等(241,500)音響・照明設備工事(362,250)警備費(286,578)仮設トイレ設営費(48,270)電気配線工事等(1,627,500)
3. 行事費	2,772,370	3,083,000	△ 310,630	たるみこし(900,410)パレード(291,750)神輿(100,000)民謡流し(478,142)チビツ子カラオケ(53,234)本町屋台(591,935)よさこい(92,280)太鼓の響演(224,619)その他協賛行事祝儀(40,000)
4. 需用費	581,393	500,000	81,393	消耗品費等(434,893)うちわ・お面作成費(146,500)
支出合計	6,102,203	6,483,000	△ 380,797	

【収入額】6,470,958 - 【支出額】6,102,203 = 【翌年度繰越金】368,755

平成18年度燕市夏まつり統一事業会計収支決算書 (単位:円)

【収入】				
科目	本年度決算額(A)	本年度予算額(B)	比較増減(A-B)	説明
1. 繰越金	0	0	0	
2. 広告料	3,096,588	3,100,000	△ 3,412	
3. 花火寄付	17,761,338	17,790,000	△ 28,662	三地区共通90社(4,023,123)飛燕夏まつり協賛会(250,000)吉田まつり協賛会(5,783,215)分水まつり協賛会(7,705,000)
4. 雑入	341	0	341	預金利息
収入合計	20,858,267	20,890,000	△ 31,733	

【支出】				
科目	本年度決算額(A)	本年度予算額(B)	比較増減(A-B)	説明
1. 総務費	2,030,370	2,062,000	△ 31,630	プログラム作製費(1,596,420)ポスター作製費(210,000)新聞等広告費(220,500)会議費(3,450)
2. 設営費	16,288,800	18,137,000	△ 1,848,200	花火打上場所整地費(659,400)看板等作製費(154,500)臨時灯設備費(160,650)警備費(102,375)仮設トイレ設営費(71,370)ミニナイター設置費(73,500)花火代金(15,067,005)
3. 報償費	205,757	340,000	△ 134,243	消防団警備謝礼(12,000)フォトコン賞品等(152,720)絵画コンクール賞品等(41,037)
4. 需用費	257,142	251,000	6,142	消耗品費等(165,621)賄費(91,521)
5. 還付金	2,076,198	0	2,076,198	飛燕夏まつり協賛会(41,524)吉田まつり協賛会(872,004)分水まつり協賛会(1,162,670)
6. 予備費	0	100,000	△ 100,000	
支出合計	20,858,267	20,890,000	△ 31,733	

【収入額】20,858,267 - 【支出額】20,858,267 = 【翌年度繰越金】0

第35回飛燕夏まつり会計収支決算書 (単位:円)

【収入】				
科目	本年度決算額(A)	本年度予算額(B)	比較増減(A-B)	説明
1. 繰越金	3,405,139	3,405,139	0	
2. 補助金	2,500,000	2,500,000	0	市より補助金
3. 広告料	12,033,000	10,000,000	2,033,000	
4. 雑入	723,461	585,061	138,400	みこし参加料(590,000)いち参加料(89,700)統一事業会計還付金(41,524)その他(2,237)
収入合計	18,661,600	16,490,200	2,171,400	

【支出】				
科目	本年度決算額(A)	本年度予算額(B)	比較増減(A-B)	説明
1. 総務費	2,769,377	2,580,000	189,377	役員会、ビデオ作製費、広報費等(2,769,377)
2. 設営費	3,533,790	3,570,000	△ 36,210	特設ステージ(484,050)電気設営(2,400,000)警備費(459,270)ゴミ収集(190,470)
3. 行事費	8,101,958	7,780,000	321,958	パレード(1,419,147)飛燕ストリートダンスフェスティバル(180,550)みこし・よさこいソーラン(1,825,696)いち・屋台村・チビッコ広場(1,322,498)郷土芸能太鼓の響演(200,000)大なべ・バーベキュー(663,476)飛燕ミュージックフェスティバル(105,000)燕甚句・燕ばやし(2,385,591)
4. 繰出金	1,700,000	500,000	1,200,000	燕市燕地区観光協会繰出金(500,000)燕商工会議所繰出金(1,200,000)
5. 予備費	0	2,060,200	△ 2,060,200	
支出合計	16,105,125	16,490,200	△ 385,075	

【収入額】18,661,600 - 【支出額】16,105,125 = 【翌年度繰越金】2,556,475

第49回吉田まつり会計収支決算書 (単位:円)

【収入】				
科目	本年度決算額(A)	本年度予算額(B)	比較増減(A-B)	説明
1. 繰越金	5,967,062	5,967,062	0	
2. 補助金	7,000,000	7,000,000	0	市より補助金
3. 広告料	5,889,370	4,500,000	1,389,370	
4. 雑入	2,117,063	1,120,008	997,055	うちわスポンサー(320,000)タオルスポンサー(700,000)ハッピー売上金(105,720)吉田まつり組織検討業務委託料戻入れ(118,960)統一事業会計還付金(872,004)その他(379)
収入合計	20,973,495	18,587,070	2,386,425	

【支出】				
科目	本年度決算額(A)	本年度予算額(B)	比較増減(A-B)	説明
1. 総務費	66,000	100,000	△ 34,000	総会、企画会議等(66,000)
2. 設営費	4,488,680	5,500,000	△ 1,011,320	看板作製(450,000)ステージ製作等(777,840)音響・照明設備工事(2,000,000)電気配線工事等(1,260,840)
3. 行事費	7,703,754	9,000,000	△ 1,296,246	おまつりステージ(357,990)民謡流し(759,570)山車巡行(6,586,194)
4. 需用費	2,309,111	3,987,070	△ 1,677,959	消耗品費等(1,551,236)うちわ(120,525)タオル(637,350)
支出合計	14,567,545	18,587,070	△ 4,019,525	

【収入額】20,973,495 - 【支出額】14,567,545 = 【翌年度繰越金】6,405,950

分水公民館秋の文化祭


日ごろ、公民館で活動しているサークルの作品や県展入賞作品、子ども教師通の作品などが展示されます。ぜひご覧ください。

● とき 前期10月28日(土)・29日(日) 後期11月3日(祝)・4日(土)

● 時間 午前9時から

● ところ 分水公民館

● 問い合わせ 分水公民館 ☎ 0256・97・2703



中央公民館文化祭

日ごろ、公民館で活動しているサークルの作品などが展示されます。ぜひご覧ください。

● とき 11月3日(祝)

● ところ 燕市総合文化センター

● 参加団体 燕愛石会・燕石友会(小林凌雲書道会)・燕書道会・水道町卓月会・燕市交通安全母の会・日本将棋連盟燕支部(将棋大会)

● 問い合わせ 中央公民館 ☎ 0256・63・7001

上越新幹線夜間走行 訓練列車を運転

JR東日本では、次の日程で災害・異常時等が発生した場合における早期復旧と安全作業の確立を図ることを目的に実施します。

● 走行区間 上越新幹線 越後湯沢駅～新潟駅間

● 走行日等


① 10月23日(月) 上り列車：午後23時25分ごろ燕三条駅を通過

② 10月24日(火) 下り列車：午前2時24分ごろ燕三条駅到着 午前2時26分ごろ出発

③ 10月24日(火) 下り列車：午前4時3分ごろ燕三条駅を通過

※当日の列車運行状況や訓練の進捗よく状況により時刻が変動することがあります。

● 問い合わせ 東日本旅客鉄道株式会社新潟支社総務部安全対策室 ☎ 025・248・5181 ※午前9時から午後6時(土・休日を除く)



燕市産業史料館 ☎ 0256-63-7666

TSUBAME INDUSTRIAL MATERIALS MUSEUM

高橋重弘作品展

11月3日(金)～19日(日)

燕市で創作を続ける金工作家の作品を紹介します。

- 開館時間
午前9時～午後4時30分
- 入場料
大人300円 小人100円
〔土・日・祝日は市内小中学生無料〕
〔小学生の付添保護者一人まで無料〕
- ところ
燕市大曲 4330-1
- 休館日
月曜日(期間中は6日と13日)
祝日の翌日・年末年始

- 高橋重弘略歴
燕市(旧分水町)に生まれる
日展 入選
三軌展 日本経済新聞社賞
三軌展 三軌会賞
三軌展 文部大臣奨励賞
個展 大阪三越・岐阜高島屋・他各地
三軌会評議員
新潟県美術家連盟参事

主催
燕市



MUSIC ENTERTAINMENT PICK UP!

合併記念! 第23回つばめ音楽祭を開催します

第23回つばめ音楽祭



文化会館では、市内や県央地域で活動しているアマチュア・アーティストの皆さんが、日ごろの成果を発表する「第23回つばめ音楽祭」と「Tsubame Rock&Folk Festa2006」を開催します。

「つばめ音楽祭」は、吹奏楽、津軽三味線、大正琴、コーラスほか多種多様な楽器などで構成される音楽の祭典です。この機会に色々な音色など楽しんでみませんか。「Rock&Folk Festa2006」は、アマチュアロックバンドなどを本格的な舞台音響照明で演出します。是非お見逃しなく。

合併記念 第23回つばめ音楽祭

- とき 11月3日(金)
- 開演 午後1時(開場:午後0時30分)
- ところ 燕市文化会館大ホール
- 入場料 無料
- 出演 三条市吹奏楽団/朱鷺ウインド・アンサンブル/木田英会/三松会燕・琴溝会/琴燕会/コーロ・スプラウト/飛燕メサイア/県央ゴスペルクワイア/第九を楽しく歌おう会/光琳会/T.sugai/

Tsubame Rock&Folk Festa2006

- とき 11月23日(日)
- 開演 午後5時(開場:午後4時30分)
- ところ 燕市文化会館大ホール
- 入場料 無料
- 出演 ブレーメン/Side By Side/五十嵐やすひろ/PROGRESS/RANS/SOUND WAVE/桃色パン☆ピ/エアマンズ/☆朝日☆/エビス/
- 問い合わせ 燕市文化会館
☎ 0256・63・7002

燕地区農業まつりへおいでください ～今年は地場産センターで開催!～

「収穫の秋」。今年も、燕地区農業まつりを行います。来場者には、「体験コーナー」や「とん汁」のサービスなど楽しい催しものがいっぱいです。皆さんお誘い合わせの上でご来場ください。

- とき 11月3日(金)・4日(土) 午前9時～午後4時
※4日は午後1時まで
- ところ 県央地域地場産業振興センター1階
多目的ホール
- 内容 ①パンジーの苗や飛燕みそのプレゼント(数限定) ②超特大なべで作るとん汁のサービス ③新米おにぎりのサービス ④女性グループによる農産加工品の即売 ⑤地元農産物の即売 ⑥近隣市町の特産農産品即売 ⑦生産者による農産物の品評会
- 問い合わせ 生産振興課(分水庁舎・内線423)
燕サービスセンター農政係 内線153

「県央まつり」 ～きらめく越後I LOVE 県央 2006～

- 入場無料!
- 先着無料サービス ポップコーン(1,000人)
花の小鉢(100人)
- 総合司会 ヤングキャベツ
(新潟お笑い集団 NAMARA)
- 同時開催 『北関東・新潟地域連携物産展』
新潟・群馬・栃木・茨城の各県から
特色ある物産を展示販売

燕市と近隣4市町村で構成する「県央広域市町村圏協議会」では、県央地域の地場産品や市民活動団体を紹介し、県央に暮らす皆さんの出会いと交流の場として「県央まつり」を開催します。楽しいイベントが盛りだくさんですので、家族や友達をお誘い合わせてお出かけください。

- とき 11月12日(日) 午前10時～午後4時
- ところ 三条・燕地域メッセピア
(県央地域地場産業振興センター)
- 主なイベント
・ふるさとの交流 各市町村の特産品の展示・販売、市民活動団体の紹介
・にぎわい交流 エアートランポリン、模擬店、軽食コーナー(焼きそばやジャンボフランクなど)、各市町村にちなんだクイズ、ジャグリングとバルーンアートの大道芸
・ステージイベント ふるさとアトラクション、轟轟戦隊ボウケンジャーショー、お楽しみ抽選会
- 主催 県央広域市町村圏協議会(三条市・燕市・加茂市・田上町・弥彦村)
- 問い合わせ 企画政策課企画政策係
(吉田庁舎・内線232)

11月の図書館だより

燕市立図書館 ☎ 0256-62-2726

- 【開館時間】
月～金曜日 午前9時30分～午後7時
土・日曜日 午前9時30分～午後5時
- 【休館日】 3日(祝)・23日(木)・30日(木)
- 子ども読書教室(毎週火曜日)
とき 7日・14日・21日・28日
午後3時40分～4時40分
ところ 図書館1階 児童閲覧室
- 映画劇場
・18日(土)「シンデレラ」「おおかみと少年」ほか
・25日(土)「あかぎんちゃん」
「アラジンとまほうのランプ」ほか
とき 午後1時30分～2時30分
ところ 図書館2階 展示ホール
- 絵本のへや★スペシャル
とき 4日(土) 午前11時から1時間程度
ところ 図書館2階 展示ホール
- えほんのへや0・1・2
とき 15日(水) 午前11時～11時30分
ところ 図書館1階 児童閲覧室
- つくろう会「発泡スチロールグライダーをつくろう」
とき 11日(土) 午後1時30分～3時30分
ところ 図書館2階 展示ホール
定員 25人 参加費 100円
※事前に申し込んでください。

燕市立吉田図書館 ☎ 0256-92-7650

- 【開館時間】
月～金曜日 午前9時～午後6時30分
土・日曜・祝日 午前9時～午後5時
- 【休館日】 13日(月)・27日(月)
- おはなしのじかん(毎週土曜日)
とき 4日・11日・18日・25日
午後3時～3時30分
ところ 図書館2階 茶室

燕市立分水図書館 ☎ 0256-91-3255
(分水公民館内)

- 【開館時間】
月～金曜日 午前9時～午後6時
土・日曜・祝日 午前9時～午後6時
- 【休館日】 13日(月)・27日(月)
- 絵本を楽しむ時間
とき 14日(火)
午前10時30分から1時間程度
ところ 分水公民館3階 研修室

11月の保健センターだより

- 燕市保健センター 燕市白山町2丁目7番27号(燕庁舎3階) ☎0256-63-4001
- 吉田保健センター 燕市吉田大保町25番15号 ☎0256-93-5461
- 分水保健センター 燕市新堀1138番地1 ☎0256-98-6112



毎月15日号に翌月の日程お届けします

◆健診などの日程

	行事内容	11月	受付時間	該当	会場
乳幼児健診	4カ月児健康診査	14日(火) 28日(火)	午後1時～1時30分	個人通知を受けた人	燕市保健センター
	10カ月児健康診査	22日(水)		18年1月の出生児	
	1歳6カ月児健康診査	10日(金)		17年4月の出生児	
	3歳児健康診査	7日(火)	午後1時～1時30分	15年7月の出生児	吉田保健センター
	4カ月児健康診査	21日(火)		18年7月の出生児	
	10カ月児健康診査	14日(火)		18年1月の出生児	
	1歳6カ月児健康診査	7日(火)		17年4月の出生児	
	3歳児健康診査	16日(木)	午後1時30分～1時45分	15年7月の出生児	分水保健センター
	4カ月児健康診査	29日(水)		18年7月の出生児	
	10カ月児健康診査	29日(水)		18年1月の出生児	
1歳6カ月児健康診査	22日(水)	午後1時～1時15分	17年4月の出生児	分水保健センター	
3歳児健康診査	22日(水)		15年7月の出生児		
歯科	幼児歯科健診	1日(水) 15日(水)	午後1時15分～1時45分	16年10月の出生児	吉田保健センター
				16年4月の出生児	
予防接種	ポリオ 予防接種	9日(木) 28日(火)	午後1時30分～2時30分	17年10月～ 18年1月の出生児	吉田保健センター
				18年2月～7月の出生児	
育児相談	育児相談会	8日(水)	午前9時30分～11時	乳幼児	燕市保健センター
	親子のひろば	30日(木)	午前10時～11時30分	幼児	
	育児相談会	14日(火)	午前9時30分～11時30分	乳幼児	吉田保健センター
	2カ月児育児相談会	20日(月)	午前10時～10時15分	18年9月の出生児	
	離乳食相談会	17日(金)	午前10時～10時15分	18年5月～6月の出生児	
	ニコニコ子育て支援相談会	9日(木)	午後1時～3時	妊婦・乳幼児	分水保健センター

◆保健行事の日程

内容	11月	時間	備考	会場
元気会	毎週木曜日	午後1時30分～3時30分	対象：①40歳以上で心身機能が低下している人②元気になりたい人③元気づくりを支援したい人※2日(木)は午前10時～11時30分(会場：燕勤労者総合福祉センター)	燕市保健センター
吉田地区を歩こう会	毎週月曜日	午前9時30分集合		
すくすく親子教室	2日(木)13日(月)	午前9時30分までに集合	対象：子との関わり・発達が心配な人	
ハッピーベビークラブ	8日(水)	午後1時30分～3時	対象：妊婦 内容：歯科検診、各種サーピスについて	
高齢者の頭の体操教室	20日(月)	午前9時30分～11時30分	参加費：30円	
糖尿病栄養相談	30日(木)	午前9時～11時	申し込み：11/27(月)までに吉田保健センターへ	吉田保健センター
プレママねっと	20日(月)	午前10時～11時30分	対象：妊婦	
1歳おたんじょう会	16日(木)	午前9時～9時15分(受付)	対象：17年10月の出生児 内容：歯科健診など	
はつらつ健康教室	9日(木)	午前9時30分～午後1時	申し込み：11/6(月)までに吉田保健センターへ 参加費：300円	
たんぼぼの会	21日(火)	午前10時～11時30分	対象：障害のある子の保護者	
こころのつどい(精神デイケア)	30日(木)	午前10時～午後1時	内容：弥彦散策 持って来る物：弁当代	
糖尿病相談会	1日(水)	午後1時～3時		分水保健センター
ミラクルツイーンズ	21日(火)	午前10時～11時30分	対象：多胎児妊娠中の人または親子	
脳はつらつ教室(認知症予防教室)	17日(金)24日(金)	午前9時30分～11時30分		分水福祉会館

精神保健相談会の案内(心の病気相談)

心の病で悩んでいる人を対象に、専門医等による精神保健相談会を開催します。
こんなことでお困りの人は、この機会にぜひご相談ください。

- ・イライラして落ち着かない
- ・ふさぎ込むことが多い
- ・家に閉じこもっている
- ・夜眠れない
- ・酒を飲み過ぎて人に迷惑をかける
- ・夜尿で困っている
- ・精神科の薬を飲まずに困っている

● 日 11月8日(水) など
● 時間 11月8日(水) など



禁煙応援教室

「禁煙したいが、一人ではさびしい」、「仲間がいたほうががんばれそうだ」という人のための禁煙を応援する教室です。

「禁煙したい」という意欲をもった仲間が集まり、「タバコに対する思い」、「禁煙を決意したきっかけ」などを話し合いながら、禁煙成功を目指します。

● とき 10月23日(月)、11月21日(火)、12月19日(火)の3回コースです。午後1時15分～3時

● ところ 分水保健センター

● 内容

- ・呼吸検査(呼気中一酸化炭素濃度測定)
- ・尿検査(尿中ニコチン検査)
- ・血圧測定
- ・禁煙への道のり(学習会)
- ・禁煙の取り組み(話し合い)

● 申し込み 10月19日(木)まで
● 問い合わせ・申し込み 分水保健センター ☎0256-98-6112

● 受付 午後1時30分～3時
● 相談 午後2時～午後4時
● ところ 吉田保健センター
● 担当者 白根緑ヶ丘病院 梶 鎮夫 医師
● 三条保健所 精神保健福祉相談員

※相談には予約が必要です。
● 問い合わせ・申し込み 三条地域振興局健康福祉環境部 地域保健課保健指導担当 ☎0256-36-2363

問い合わせ

- 吉田庁舎 〒959-0295 燕市吉田日之出町1番1号 ☎0256-92-2111 FAX 0256-93-3210
- 燕庁舎 〒959-1295 燕市白山町2丁目7番27号 ☎0256-63-4131 FAX 0256-63-9845
- 分水庁舎 〒959-0195 燕市分水桜町3丁目3番1号 ☎0256-97-2111 FAX 0256-97-2115



◆成人の検診などの日程

● 問い合わせ 健康づくり課健康推進係(燕庁舎・内線226)

内容	11月	時間	会場	備考
燕地区 乳がん集団検診	1日(水) 6日(月) 9日(木)～10日(金) 18日(土)	午前9時～11時 午後1時30分～3時	燕市総合文化センター	○ 持って来る物：受診票、個人記録票、バスタオル(視触診で使います) ○ 負担金(65歳以上無料) 視触診のみ：300円 (対象：30歳以上の女性) マンモグラフィ併用：1,000円 (対象：40歳以上で年度末年齢で偶数年齢の人) ※マンモグラフィ併用検診対象者で、すでに施設検診で視触診をされた人はマンモグラフィ検診受診票と自己負担金700円をご持参ください
	2日(木)	午前9時～11時 午後1時30分～3時	小池公民館	
	7日(火)	午前9時～11時 午後1時30分～3時	川前公民館 西燕公民館	
	8日(水)	午前9時～11時 午後1時30分～3時	小中川公民館	
分水地区 子宮がん・骨粗しょう症 集団検診	2日(木) 6日(月) 8日(水) 10日(金)	午前9時～11時 午後1時～2時	分水保健センター	○ 持って来る物：受診票、個人記録票 ○ 負担金(65歳以上は無料) 子宮がん検診：600円 骨粗しょう症検診：600円 ○ 対象 子宮がん検診：20歳以上の女性 骨粗しょう症検診：20歳～70歳の女性

Let's cook!

作ってみませんか

燕市食生活改善推進委員協議会吉田分会



切り干し大根もち

9月2日の健康福祉ボランティアまつりで、とても好評だったおやつです。砂糖を使わずに、材料の味を大切にしました。

●材料 (6個分)

- ・切り干し大根…30g・水…150cc
- ・白玉粉…150g・青ねぎ…30g
- ・桜えび…25g・サラダ油…少々

●作り方

- ①切り干し大根は、さっと洗いキッチンバサミ(または、包丁)で食べよい長さに切り、150ccの水に5分ほどつけて戻す。戻し水は③で使うのでとっておく。
- ②白玉粉に①の切り干し大根をかるく絞りながら加え、よくこねる。
- ③耳たぶくらいのやわらかさになるまで、①の戻し水を足しながらさらにこねる。
- ④小口切りにした青ねぎと細かく刻んだ桜えびを入れまぜ、食べやすい大きさに丸めて平らにする。
- ⑤サラダ油をひいたフライパンで両面をこんがり焼く。

今月の納税

市民税	3期
国民健康保険税	7期(10月)
介護保険料	7期(10月)

口座からの納入の人はご注意ください。収納課(燕庁舎)だけでなく、吉田・分水サービスセンターでも納入できます。各種市税や介護保険料のお支払いは、便利な口座振替をお勧めします。詳しくは収納課までお問い合わせください。

●問い合わせ

収納課管理係(燕庁舎・内線534・535)

納期限 10月31日

11月の

各種相談

★相談は無料です

相談	相談日	時間	会場	備考
法律相談	8日(水)	午後1時～4時	吉田庁舎第2会議室	担当 高野義雄弁護士 要予約 行政課庶務係 (吉田庁舎・内線333) 11月1日(水)から予約を受け付けます。
	20日(月)	午後1時～4時30分	燕庁舎第1委員会室	
	27日(月)	午前9時～正午	分水福祉会館	
行政相談	1日(水)	午前9時～正午	分水福祉会館	問い合わせ 行政課庶務係 (吉田庁舎・内線333)
	7日(火)	午前10時～正午	吉田庁舎第1会議室	
	17日(金)	午前9時～正午	分水福祉会館	
	20日(月)	午後1時～4時	燕庁舎第1委員会室	
税務相談	20日(月)	午後1時～4時	燕庁舎第2委員会室	問い合わせ 税務課(燕庁舎・内線544)
子育て電話相談	3日(祝)	午前9時30分～午後3時30分	相談電話番号 ☎0256・94・7702	担当 燕市吉田家庭教育サポーター
	17日(金)	午前9時～正午	分水福祉会館	
心配ごと相談	1日(水)	午前9時～正午	分水福祉会館	問い合わせ 燕市社会福祉協議会燕本所 (☎0256・62・4361)
		午後1時～4時	吉田ボランティア・市民活動センター	
	5日(日)	午後1時～4時	老人福祉センター(燕地区)	
	7日(火)	午前9時～正午	分水福祉会館	
	8日(水)	午後1時～4時	吉田ボランティア・市民活動センター	
	14日(火)	午後1時～4時	老人福祉センター(燕地区)	
	15日(水)	午後1時～4時	吉田ボランティア・市民活動センター	
	17日(金)	午前9時～正午	分水福祉会館	
	21日(火)	午後1時～4時	老人福祉センター(燕地区)	
	22日(水)	午後1時～4時	吉田ボランティア・市民活動センター	
	27日(月)	午前9時～正午	分水福祉会館	
28日(火)	午後1時～4時	老人福祉センター(燕地区)		
29日(水)	午後1時～4時	吉田ボランティア・市民活動センター		
司法書士相談	2日(水)	午後1時～3時	分水福祉会館	担当 榊原典昭司法書士 要予約 事務局五十嵐 (☎0256・92・4250)
社会保険相談	16日(水)	午前10時～午後3時	吉田産業会館	社会保険・年金相談 担当 三条社会保険事務所 問い合わせ 吉田商工会 (☎0256・93・2609)

☆翌月に行われる市の子育て支援施設での催しを大公開!みんな、遊びに来てね～!

乳幼児の食についてQ&A
食事、おやつについて気軽に相談しましょう。
とき 11月30日(木) 午前10時50分～11時30分
参加費 200円(おやつ代)

分水ひまわり子育て支援センター
(あおい保育園内) ☎0256-97-1591

●おおきくなったかな? 身体測定を実施しています。
とき 11月24日(金) 27日(月)
○11月生まれの誕生会
とき 11月28日(火) 午前10時～11時30分
参加費 100円
対象 未就園の乳幼児と保護者(30組程度)
持ち物 コップ(名前明記)
誕生会は申し込みが必要です。

こどもの森
☎0256-61-1551

○いきいき研修 「ポトルツリーをつくろう」
とき 11月19日(日) 午前10時～正午
定員 30人
参加費 200円
申込受付 10月21日(土)から

○「けん玉クラブ」
とき 11月4日(土) 午前10時30分～11時30分
○「作ろうコーナー」
とき 11月5日(日) 午前10時30分～午後4時

○「おはなしでこい」
とき 11月6日(月) 午前10時30分～11時15分
○「子育てサロン」
とき 11月7日(火) 午前10時30分～正午

○「えいごであそぼう! 4・5歳」
とき 11月11日(土) 午前10時～11時
○「ほっぺ」
とき 11月13日(月) 午前10時30分～12時

○「えいごであそぼう! 2・3歳児」
とき 11月14日(火) 午前10時～11時
○「点字クラブ」
とき 11月18日(土) 午前10時30分～11時30分

○「親子でレッツ!エアロビクス!」
とき 11月21日(火) 午前10時30分～正午
○「おはなし広場」
とき 11月25日(土) 午後2時～2時30分

○「親子であそぼう会」
とき 11月28日(火) 午前10時30分～11時30分
※申し込みが必要な会もあります。問い合わせは「こどもの森」まで。

とき 11月2日(木)、9日(木)、16日(木)、30日(木)
・1～2年生…午後4時45分～5時15分・3～4年生…午後5時20分～6時
持ち物 ズック、汗拭きタオル、お茶か水、1回300円

燕市子育て支援センター
(西燕保育園内) ☎0256-63-6259

○親子体操会
ママといっしょにマットで遊ぼう!たのしい遊びがいっぱい!!
とき 11月2日(木) 午前10時～10時30分
対象 未就園の乳幼児と保護者(30組程度)
講師 武田弘子さん
申込締切 11月1日(水)まで

○誕生会
とき 11月16日(木) 午前10時30分～11時
誕生会は申し込みが必要です。
身長・体重・手形・写真をとります。(写真代金50円必要)

○なかよしの会
かわいいクリスマスリースを作ろう、サンタを待ちましょ!!
とき 11月30日(木) 午前10時～11時

○「手づくり展」開催!!
とき 11月21日(火)～28日(火) 午前10時～午後3時
《作品大募集》布・紙・粘土・写真など手づくりなら、なんでもOKです。手づくりの温かい作品をぜひ出品してください。

○お楽しみ会☆
みんなで、楽しく歌って踊ります。パネルシアターもあるよ!!
とき 11月15日(水) 午前10時30分～11時30分
参加費 50円(おやつ代)
持ち物 コップ

○「おはなしサタデー」
とき 11月11日(土) 午前10時30分～11時

○「ワークサタデー」
とき 11月18日(土) 午後1時30分～3時30分の時間
ならいつでもかまいません。

○わくわくサタデー
パネルシアター・人形劇
とき 11月25日(土) 午前11時～11時30分

○ヒップホップダンス教室
とき 11月4日(土) 午後4時30分～5時50分
参加費 300円
事前に申し込みが必要です。

○ベビーヨガ体験
とき 11月13日(月) 午前10時30分～11時30分
参加費 300円
事前に申し込みが必要です。

○親子ヨガ教室
とき 11月27日(月) 午前10時30分～11時30分
参加費 300円
事前に申し込みが必要です。

○おやこDEあそぼ
とき 毎週木曜日 午前10時30分～11時

○「ミニミニ運動会」
玉入れやゲームなどをして楽しく遊ぶよ。
とき 11月11日(土) 午後1時30分～3時
持ち物 ズック・タオル

西燕児童館
☎0256-61-5000

○しおりをつくろう
好きな絵・好きな形で自分だけのしおりをつくろう。
とき 11月11日(土) 午前10時～11時30分
参加費 100円
持ち物 しおりにしたい絵や写真を持ってきてよいです。

○つくってあそぼう
「まめまめクリップ」
木製クリップで、あると便利なペーパークリップを作ろう。
とき 11月1日(水)～14日(火) 午後4時～4時40分

○リースづくり
もうすぐクリスマス!みんなでリース作りをしませんか!
とき 11月18日(土) 午前10時30分～11時30分
参加費 100円
定員 25人

○点字体験教室
とき 11月4日(土) 午前10時～11時30分
事前にお申し込みください。

○おはなしサタデー
とき 11月11日(土) 午前10時30分～11時

○ワークサタデー
とき 11月18日(土) 午後1時30分～3時30分の時間
ならいつでもかまいません。

○わくわくサタデー
パネルシアター・人形劇
とき 11月25日(土) 午前11時～11時30分

○ヒップホップダンス教室
とき 11月4日(土) 午後4時30分～5時50分
参加費 300円
事前に申し込みが必要です。

○ベビーヨガ体験
とき 11月13日(月) 午前10時30分～11時30分
参加費 300円
事前に申し込みが必要です。

○親子ヨガ教室
とき 11月27日(月) 午前10時30分～11時30分
参加費 300円
事前に申し込みが必要です。

○おやこDEあそぼ
とき 毎週木曜日 午前10時30分～11時

○「ミニミニ運動会」
玉入れやゲームなどをして楽しく遊ぶよ。
とき 11月11日(土) 午後1時30分～3時
持ち物 ズック・タオル

○「クリスマスグッズ作り」
リースなどのクリスマスグッズを作ります。
とき 11月25日(土) 午後1時30分～3時
参加費 100円
持ち物 作った物を入れる袋(家にある飾りを持って来て使ってもいいです)

○リサイクル工作週間
「木の実で作るアクセサリー」
とき 11月14日(火)～18日(土) 午後4時～4時45分

○キッズダンス

11月だよ!

全員集合

杉名児童館
☎0256-64-2746

○リースづくり
もうすぐクリスマス!みんなでリース作りをしませんか!
とき 11月18日(土) 午前10時30分～11時30分
参加費 100円
定員 25人

○おはなしサタデー
とき 11月11日(土) 午前10時30分～11時

○ワークサタデー
とき 11月18日(土) 午後1時30分～3時30分の時間
ならいつでもかまいません。

○わくわくサタデー
パネルシアター・人形劇
とき 11月25日(土) 午前11時～11時30分

○ヒップホップダンス教室
とき 11月4日(土) 午後4時30分～5時50分
参加費 300円
事前に申し込みが必要です。

○ベビーヨガ体験
とき 11月13日(月) 午前10時30分～11時30分
参加費 300円
事前に申し込みが必要です。

○親子ヨガ教室
とき 11月27日(月) 午前10時30分～11時30分
参加費 300円
事前に申し込みが必要です。

○おやこDEあそぼ
とき 毎週木曜日 午前10時30分～11時

○「ミニミニ運動会」
玉入れやゲームなどをして楽しく遊ぶよ。
とき 11月11日(土) 午後1時30分～3時
持ち物 ズック・タオル

○「クリスマスグッズ作り」
リースなどのクリスマスグッズを作ります。
とき 11月25日(土) 午後1時30分～3時
参加費 100円
持ち物 作った物を入れる袋(家にある飾りを持って来て使ってもいいです)

○リサイクル工作週間
「木の実で作るアクセサリー」
とき 11月14日(火)～18日(土) 午後4時～4時45分

○キッズダンス

窓口延長 毎週水曜日午後7時まで

10月18日・25日・11月1日・8日

日曜窓口 毎月第2日曜日正午まで

11月12日

- 市民課市民係（燕庁舎） ☎ 0256-63-4131 内線 146
- 吉田サービスセンター ☎ 0256-92-2111 内線 262
- 分水サービスセンター ☎ 0256-97-2111 内線 209

住民票・戸籍・印鑑証明・税務関係の証明書の発行や、納税相談・納税、パスポートの交付（燕庁舎のみ）ができます。

休日救急当番医

問い合わせ
 燕消防署 ☎ 0256・66・0119
 吉田消防署 ☎ 0256・92・2200
 分水消防署 ☎ 0256・97・2688

- 10月**
 15日⑩ 水澤こどもクリニック（東太田） ☎ 0256-61-3456
 県立吉田病院（吉田大保町） ☎ 0256-92-5111
 22日⑩ 丸山生春医院（白山町一丁目） ☎ 0256-66-3051
 高橋整形外科クリニック（新潟市押付） ☎ 0256-70-4020
 29日⑩ 荒木内科医院（廿六木三区） ☎ 0256-66-1181
 本間病院（地藏堂本町二丁目） ☎ 0256-98-2350
- 11月**
 3日⑩ 本間医院（秋葉町四丁目） ☎ 0256-63-3110
 吉岡医院（吉田神田町） ☎ 0256-92-7887
 5日⑩ 水澤内科医院（仲町） ☎ 0256-66-5522
 松村醫院（新潟市巻甲） ☎ 0256-72-1151

西蒲原地区休日夜間急患センター

新潟市巻甲 4363（巻税務署向かい） ☎ 0256-72-5499
診療科目 内科・小児科・歯科
診療時間 日曜日・祝日 午前9時～午後6時
夜間受付（内科・小児科のみ） 毎日午後7時～9時30分

人口と世帯 平成18年10月1日現在（）は前月比

男性	41,356 人	(- 23)
女性	43,253 人	(+ 12)
合計	84,609 人	(- 11)
世帯	26,399 世帯	(+ 14)

みんなの掲示板

このコーナーでは、市民の皆さんからいただいた催し案内・会員募集・各種お知らせなどを掲載します。掲載を希望する人は原稿を掲載希望号の1カ月前（土・日・祝日の場合はその前日）までに行政課広報係（吉田庁舎・内線337）へ持参してください。ただし、広く市民が参加・応募できないものや、政治・宗教活動、営利目的のものなどは掲載できません。また、掲載内容への問い合わせなどについては、必ず責任を持って対応するようお願いいたします。

**「心と身体をリフレッシュ」
「気功」を
体験してみませんか？**

「吉田気功愛好会」では気功の良さを多くの皆さんに知っていただきたいと、「体験教室」を開催します。気がめぐると身体が温かくなります。お気軽にご参加ください。
とき 10月24日(火) 午前10時～11時30分
ところ 吉田公民館2階 和室
参加費 無料

秋のジョイントコンサート

吉田フラウエンコールと旧巻町のアルカディア合唱団で構成されるCMCC（合唱音楽同好会合唱団）が、福島県の女声合唱団とジョイントコンサートを開きます。
出演 福島メール・ハーモニCMCC
とき 10月22日(日) 午後2時開演

**NPO法人
アビリティイ燕作品展**

みんなで作った作品です。ぜひお立ち寄りください。コーヒー、お茶を用意してお待ちしています。
とき 10月28日(土)～29日(日) 午前10時～午後4時
ところ 市民ギャラリーつばめ
入場料 無料
問い合わせ アビリティイ燕 ☎ 0256・66・0003

第18回 彩好会日本画展

彩好会では新人会員を募集しています。先生も講師もいない24人の仲間だけの会が、月2回集まって写生旅行、研修会などの行事を行っています。趣味で絵を書いてみようかなと思う人。どうぞご連絡ください。
とき 11月4日(土)～5日(日) 午前10時～午後6時
ところ 燕市勤労者総合福祉センター
入場料 無料
問い合わせ 岡部 ☎ 0256・64・3776

**平成18年度
ひとつづくり講演会**

テーマ 今、食育の時代、「心と体をくるくる食生活」(キレる子・むかつく子・集中力のない子・いじめと日々の食生活)
とき 11月3日(金) 午後7時
ところ 燕市吉田産業会館大ホール

**第6回 燕市ダンススポーツ連盟祭
ダンスパーティー**

燕市ダンススポーツ連盟（会員30人 薄井優会長）による市民総合スポーツ祭りのダンス部門として、ダンスパーティーを行います。
とき 11月5日(日) 午後1時～4時
ところ スポーツランド燕体育館
会費 1000円
主催 燕市体育協会 燕市ダンススポーツ連盟
 ※上履きを持参してください。新潟県ラテンアメリカン須貝稔・荒木豊子組（内山ダンススクール所属）によるデモあり。
問い合わせ スポーツランド燕 ☎ 0256・66・1800

**燕フオークダンス同好会
初心者講習会**

いつでもどこでもだれもが楽しんで踊れる、世界各国のフォークダンスを一緒に経験してみませんか。心地よい汗をかいて踊る気分は最高です。軽装で上履きを持参し、直接会場へおいでください。
とき 10月24日～11月21日（毎週火曜日・計5回）午後7時～8時
ところ 燕市勤労青少年ホーム 軽運動場
会費 1000円
問い合わせ 金子 ☎ 0256・62・3448 本間 ☎ 0256・62・3295

**和紙ちぎり絵
1日体験教室**

干支や簡単なお花を作りましょう。
とき 11月4日(土) 午後1時～4時
ところ 吉田公民館視聴覚室
教材費 800円～1500円（短冊・色紙など）※教材は当日選んでいただきます。
講師 公民館和紙ちぎり絵教室 中村澄子先生
問い合わせ 吉田公民館 ☎ 0256・92・4111

おたんじょう（敬称略・9/16～9/30届出分）

子の名	ふりがな	保護者	行政区
【燕地区】			
翼	つばさ	熊谷 勝	四ツ屋
彩音	あやね	藤井 聡	小池
日葵	ひなた	廣井 久宣	東町
莉央	りお	小田 康弘	又新
紫龍	しりゅう	宗村 亮	道金
佑輔	ゆうすけ	小林 雅幸	松橋
唯翔	ゆいと	安達 威士	桜町
若奈	わかかな	石山 和彦	西燕町
權愛	かいと	本間 勝利	南5丁目
理愛	あいり	加藤 和彦	桜町
【吉田地区】			
亜里沙	ありさ	堀 猛司	吉田法花堂
永遠	とわ	榎井 政章	下粟生津
充輝	みつき	行田 正教	吉田法花堂
美穂	みほ	安中 英雄	吉田大保町
尚吾	しょうご	星 幸宏	吉田春日町
歩芽	あゆめ	宮本 秀顕	吉田文京町
明日香	あすか	村上 信之	南組
【分水地区】			
史祈	しき	村山 浩一	分水あけぼの1丁目
拓真	たくま	高山 弘之	分水学校町
伶文	れもん	小川 信也	源八新田
煌	きら	山崎 暁	横田釜屋



おくやみ（敬称略・9/16～9/30届出分）

なくなられた方	年齢	行政区
【燕地区】		
樋山 義知	78歳	中央通五のー
相場 省一	95歳	佐渡
関川 清作	79歳	秋葉町2丁目
西村 安治	84歳	松橋
竹田 静枝	88歳	館野
細川 又治	86歳	次新
本多 一男	88歳	大船渡
梅田 實	86歳	殿島1丁目
下村 禮造	74歳	白山町3丁目
佐野 信次	59歳	松橋
白井 吉野	75歳	水道町1丁目
小島 里美	61歳	八王寺
小杉 清吾	79歳	秋葉町2丁目
星野 米吉	86歳	中央通二
加藤 マツ	96歳	井土巻1丁目
佐藤 カヨ	86歳	大曲
小林 誠六	86歳	灰方
【吉田地区】		
長谷川 亙津子	83歳	吉田東町
廣野 元則	82歳	吉田新町
瀬戸 昌貞	70歳	横地
加藤 幸次郎	68歳	吉田新田町
【分水地区】		
涌井 忠夫	76歳	分水大武四丁目
中村 ゆり江	44歳	下佐善
山田 一夫	67歳	新興野
松川 亘	77歳	分水桜町二丁目
阿部 イワ	95歳	分水旭町四丁目

※おたんじょう・おくやみのコーナーに掲載を希望しない人は届出の際に窓口に出してください。

community FM radio station

「ラヂオは〜と」のスタジオから ⑦

先日、生中継レポートのコーナー『街角Diary』で、吉田浜首にある、燕・弥彦総合事務組合の防災センターにおじゃましました。

防災センターの展示ホールでは、体験しながら防災・消防の知識や技術を学ぶことができるということで、さっそく体験。今回は、地震体験をしました。関東大震災と同じ震度7の揺れの中で、私は足がすくんで動くことができませんでした。

「もしこれが、家にいるときだったら？」

「もしこれが、どこかに出かけている時だったら？」

「まずは、何をすればいいのだろうか？」

日ごろから、もしものときに備えて準備しておかなければいけないと痛感しました。

10月1日には、燕市総合防災訓練が行われました。これを機に、皆さんも一緒に、防災についてもう一度考えてみませんか？

防災訓練において、携帯電話を使い緊急割り込み放送を行っている小林市長です。この緊急割り込み装置は、遠隔操作により外部から「ラヂオは〜と」に音声を強制的に割り込ませ、放送するものです。スタジオ放送に関係なく、夜間や深夜、放送スタッフが不在のときなど、どんなときでも外部から本放送に割り込みできます。



震度7の揺れに、立っていることができませんでした。壁に掴まりながら、必死にレポートしました。

燕三条エフエム放送『ラヂオは〜と』パーソナリティー

相場 珠里 あいばじゅり

●燕情報クリップ週間時間割表

放送時間帯	月	火	水	木	金
午前7時25分～35分①	行政情報・タイムリー情報				
午後0時15分～25分②	つばめのニューフェイス 誕生した赤ちゃん(出生届時に承諾した人)を紹介	市役所の仕事 市役所への届出や手続き、市役所からのお知らせを放送	健康ひとくちメモ 健康に役立つ情報を放送	こどもの時間 市内の保育園・幼稚園の子どもたちの歌やインタビューを放送	文芸のひととき 文芸誌「文芸玄鳥」や図書館の図書を紹介
午後4時00分～10分	②の再放送				
午後7時10分～20分	①の再放送				

●ダイジェスト放送 土曜日 午前8時30分～9時 日曜日 午前11時～11時30分

※放送時間・放送内容を予告なしに変更する場合があります。ご了承ください。

燕三条エフエム放送
☎ 0256-32-7680
FAX 0256-33-7680
E-mail info@heart768.com